

IT • IDROPULTRICI ELETTRICHE AD ACQUA CALDA

MANUALE D'ISTRUZIONE - USO E MANUTENZIONE

New Scout

New Scout Evo

EN • Hot Water High-Pressure Cleaners
FR • Nettoyeurs Haute Pression à Eau Chaude
ES • Hidrolavadoras de Agua Caliente
CS • Elektrické vysokotlaké čističe bez ohřevu vody
DA • Højtryksrensere Til Varmt Vand
DE • Heisswasser-Hochdruckreiniger
EL • Υδροκαθαριστικό Μηχάνημα Με Ζεστό Νερό
HU • Melegvízes Magasnyomású Tisztítógépek
NL • Heetwater-hogedrukreiniger
PL • Myjki Gorącowodne
PT • Hidrolimpadoras de Água Quente
SK • Elektrické vodné čističe s ohrevom vody
SL • Visokotlačni Vodni Čistilec
FI • Kuumavesipainepesurit
SV • Hetvattentvättar
NO • Høytryksspylere Med Varmt Vann
RU • Гидроочистители Высокого Давления с Нагревом Воды
BG • Водоструйни машини с подгряване на водата
ET • Kuuma Vee Kõrgsurvepesur
HR • Topli Vodeni Perač Visokog Pritiska

Instruction manual - Use and Maintenance
 Notice technique - Utilisation et Entretien
 Manual de Instrucciones - Uso y Mantenimiento
 Návod k používání - používání a Údržba
 Instruktionsmanual - Brug og Vedligeholdelse
 Bedienungs- und Wartungsanleitung
 Εγχειρίδιο Οδηγιών - Χρήση και Συντήρηση
 Használati kézikönyv - Használat és Karbantartás
 Instructiehandleiding - Gebruik en Onderhoud
 Instrukcja - Obsługa i Konserwacja
 Manual de Instruções - Uso e Manutenção
 Návod na použitie - použitie a Údržba
 Priročnik z navodili - Uporaba in Vzdrževanje
 Ohjekirja - Käyttö ja Huolto
 Bruks- och Underhållsanvisning
 Bruks- og Vedlikeholdsveiledning
 Руководство - Эксплуатация И Обслуживание
 Инструкция за употреба — използване и поддръжка
 Kasutusjuhend - kasutamine ja hooldus
 Upute za uporabu - korištenje i održavanje

Italiano
 English
 Français
 Español
 Čeština
 Dansk
 Deutsch
 Ελληνικά
 Magyar
 Nederlands
 Polski
 Português
 Slovenčina
 Slovenščina
 Suomi
 Svenska
 Norsk
 Русский
 Български
 Eesti
 Hrvatski

IT
 EN
 FR
 ES
 CS
 DA
 DE
 EL
 HU
 NL
 PL
 PT
 SK
 SL
 FI
 SV
 NO
 RU
 BG
 ET
 HR

IT • ATTENZIONE. Leggere le istruzioni prima di utilizzare la macchina.
EN • WARNING. Read the instructions before using the machine
FR • ATTENTION. Lire les instructions avant d'utiliser l'appareil
ES • ATENCIÓN. Leer atentamente las instrucciones antes de utilizar la máquina.
CS • POZOR. Před použitím zařízení si přečtěte návod k použití.
DA • BEMÆRK. Læs instruktionerne, før maskinen anvendes.
DE • ACHTUNG. Vor der Verwendung der Maschine die Anweisungen lesen.
EL • ΠΡΟΣΟΧΗ. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από την χρήση της μηχανής.
HU • FIGYELEM. Olvassa el az utasításokat a gép használatá előtt.
NL • LET OP. Voor het gebruik van de machine de aanwijzingen aandachtig doorlezen.
PL • UWAGA. Przeczytać instrukcję przed użyciem maszyny.
PT • ATENÇÃO. Ler as instruções antes de utilizar a máquina.
SK • UPOZORNENIE. Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na



použitie
SL • POZOR. Pred uporabo naprave preberite navodila.
FI • HUOMIO. Älä käytä laitetta, ennen kuin olet lukenut ohjeet.
SV • OBSERVERA. Läs instruktionerna innan maskinen används.
NO • OBS. Les instruksjonene før du bruker maskinen.
RU • ВНИМАНИЕ. Перед использованием оборудования необходимо прочитать данные инструкции.
BG • ВНИМАНИЕ. Преди употреба на машината, прочетете инструкцията.
ET • TÄHELEPANU. Enne masina kasutamist lugege kasutusjuhendit.
HR • POZOR. Pročitajte upute prije uporabe stroja.

CE
 EAC

POUŽITÍ

STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Podívejte srt. **A B**

- 1 Ovládací panel
- 2  Hlavní vypínač "1/0" ON/OFF
- 3  Regulační kolečko teploty
- 4 Ventilační otvor
- 5 Rukojeť
- 6 Zátka nádrže na čisticí prostředek
- 7 Pojistka páčky hydropistole (volitelný)
- 8 Objímka navíječe hadice (volitelný)
- 9 Navíječ hadice (volitelný)
- 10 Kolečko navíječe hadice (volitelný)
- 11 Otáčivé kolečko
- 12 Brzda otáčivého kolečka
- 13 Místo pro zvedání
- 14 Indikátor tlaku
- 15 Zátka naftové nádrže
- 16 Naftový filtr
- 17 Přípojka pro přívod vody (INLET)
- 18 Filtr vstupní vody
- 19 Přípojka nasávání vody
- 20 Přípojka pro odvod vody
- 21 Vysokotlaká hadice
- 22 Rychlospojka pro vysokotlakou hadici (Čerpadlo)
- 23 Přípojka pro vysokotlakou hadici (Hydropistole)
- 24 Hydropistole
- 25 Páčka hydropistole
- 26 Pojistka páčky hydropistole
- 27 Nástavec
- 28 Hlavice trysky
- 29 Tryska
- 30 Jehla pro čištění trysky
- 31 Napájecí kabel

Podívejte srt. **E**

- 32 Hadička nasávání čisticího prostředku
- 33 Koncovka nasávání čisticího prostředku z externí nádrže

- 34 Zátka nasávání čisticího prostředku z externí nádrže
- 35 Přípojka hadičky pro nasávání čisticího prostředku z externí nádrže
- 36 Hadička pro nasávání čisticího prostředku z externí nádrže
- 37 Filtr hadičky pro nasávání čisticího prostředku z externí nádrže
- 38 Regulační kolečko čisticího prostředku

Podívejte srt. **A B**

- A Výstražný štítek.
- B Identifikační štítek. Obsahuje výrobní číslo, hodnotu garantované hladiny akustického výkonu a hlavní technické parametry.

Podívejte srt. **B1**

- 41 Regulátor tlaku (pouze **New Scout Evo**)

Podívejte srt. **E2**

- 39 Ruční kolo utahování předního krytu
- 40 Přední kryt

DOPLŇTE ČISTIDLO

Naplňte nádržku na čisticí prostředek doporučeným produktem vhodným k čisticímu úkonu, který hodláte provést.

△POZOR: Použijte pouze kapalné čisticí prostředky, je přísně zakázáno používat kyselé či velmi zásadité prostředky.

Doporučujeme použít naše produkty, které byly speciálně vyvinuty pro použití ve vodních čističích.

SPOUŠTĚNÍ

△POZOR: Kdykoliv se používá vysokotlaký čistič, doporučuje se sevřít pistoli ve správné pozici, a to tak, že jednou rukou držíte rukojeť a druhou nástavec trysky.

Standardní provoz (s vysokým tlakem) se studenou vodou

- Ověřte, zda je regulační kolečko teploty (3) ve vypnuté poloze (poloha "0") a zda není hlavice trysky (28) v poloze pro přívod čisticího prostředku (viz odstavec „Provoz s čisticím prostředkem“).
- Zapněte čistič tak, že otočíte hlavní vypínač (2) do polohy "1".

Poznámka: během takového spouštění se vysokotlaký čistič zastaví okamžitě, protože dojde k aktivaci zařízení Total Stop.

- Pro zprovoznění čističe a zahájení čištění stačí aktivovat páčku (25) hydropistole.
- Hodnota tlaku je zobrazená na ukazateli tlaku (14).
- Hodnotu tlaku můžete změnit pomocí regulátoru (41) hydropistole (24) (viz Operace B, Obr. 31) pro zvýšení tlaku nebo (viz Operace A, Obr. 31) pro jeho snížení (pouze **New Scout Evo**).

Standardní provoz (s vysokým tlakem) s teplou vodou

- Ujistěte se, že není hlavice trysky (28) v poloze pro přívod čisticího prostředku (viz také odstavec „Provoz s čisticím prostředkem“).
- Zapněte čistič tak, že otočíte hlavní vypínač (2) do polohy "1".

Poznámka: během takového spouštění se vysokotlaký čistič zastaví okamžitě, protože dojde k aktivaci zařízení Total Stop.

- Otáčením regulačního kolečka teploty (3) zvolte požadovanou teplotu.
- Pro zprovoznění čističe a zahájení čištění stačí aktivovat páčku (25) hydropistole.
- Hodnota tlaku je zobrazená na ukazateli tlaku (14).

- Hodnotu tlaku můžete změnit pomocí regulátoru (41) hydropistole (24) (viz Operace B, Obr. 31) pro zvýšení tlaku nebo (viz Operace A, Obr. 31) pro jeho snížení (pouze **New Scout Evo**).
- Pokud chcete přejít z provozu s teplou vodou na provoz se studenou vodou, otočte regulátor teploty (3) do polohy "0".

△POZOR: V případě použití ve vnitřních prostorách je třeba zajistit dostatečné větrání a odvod plynu.

PROVOZ S ČISTÍCÍM PROSTŘEDKEM

Vis obrázek 31 32

Ohledně způsobu použití čisticího prostředku odkazujeme na štítek na jeho obalu.

- Uvedte hlavní vypínač (2) do polohy "0".
- Zkontrolujte, zda je regulátor tlaku (41) nastaven na maximální tlak. Operace B na obr. B1 (pouze **New Scout Evo**).
- **Nasávání z nádrže čističe:** vyjměte dva upínací knoflíky (39) otáčením proti směru hodinových ručiček, sejměte přední mřížku (40); vytáhněte zátku (11) a nádrž naplňte motorovou naftou; dejte pozor, aby kapalina nepřetekla (doporučujeme použít nálevku vhodnou k tomuto účelu), a dodržujte doporučení týkající se dávkování uvedená na obalu čisticího prostředku. Nakonec zátku opět nasadte.
- **Nasávání z externí nádrže:** vyjměte dva upínací knoflíky (39) otáčením proti směru hodinových ručiček, sejměte přední mřížku (40); vytáhněte zátku (55) a vsuňte do koncovky (54) přípojku (56) hadičky pro nasávání čisticího prostředku z externí nádrže (57) (viz také obr. 5); zasuňte hadičku (57) do externí nádrže obsahující vhodně naředěný čisticí prostředek.
- Otáčejte regulačním kolečkem čisticího prostředku (34) ve směru hodinových ručiček.
- Pomocí hlavice trysky (30), jak je vyobrazeno na obr. 9-a, spusťte znovu vysokotlaký čistič přestavením hlavního vypínače (2) do polohy "1", poté aktivujte páčku (22): sání a míchání probíhají automaticky při průchodu vody. K obnově funkce při vysokém tlaku vypněte vysokotlaký čistič přestavením hlavního vypínače (2) do polohy "0" a působením na hlavici (30), jak je znázorněno na obr. 9-b (u těchto modelů probíhá dávkování čisticího prostředku při nízkém tlaku).

BĚŽNÁ ÚDRŽBA

Provedte operace popsané v odstavci „ZASTAVENÍ“ a řiďte se údaji uvedenými v následující tabulce

INTERVAL PRO PROVEDENÍ ÚDRŽBY	ÚKON
Při každém použití	• Kontrola napájecího kabelu, vysokotlaké hadice, spojek, hydropistole a nástavce. Jestliže je poškozen jeden nebo více komponentů, v žádném případě čistič nepoužívejte a ihned se obraťte na Specializovaného Technika.
Týdně	• Zkontrolujte a případně vyčistěte filtr vstupní vody (29). Odšroubujte koš (28) a vytáhněte filtr (29) ze spojovacího kusu (4). Pro čištění filtru je běžně dostatečné ho opláchnout pod proudem tekoucí vody nebo ho profouknout stlačeným vzduchem. V případě velkého zašpinění použijte prostředek na odstranění vodního kamene nebo filtr vyměňte pomocí náhradního dílu, který zakoupíte u Specializovaného Technika. Provedením výše uvedeného postupu v opačném pořadí filtru znovu namontujte.
Měsíčně	• Čištění trysky. Pro čištění trysky běžně stačí protáhnout otvorem trysky dodanou jehlu (22). Jestliže výsledky nebudou uspokojivé, vyměňte trysku pomocí náhradního dílu, který si zakoupíte u Specializovaného Technika. Trysku můžete vyměnit pomocí klíče 14 mm/0,55 in (není součástí dodávky).

MIMOŘÁDNÁ ÚDRŽBA

Mimořádnou údržbu může provádět pouze **Specializovaný Technik** podle údajů uvedených v následující tabulce (indikativní údaje).

INTERVAL PRO PROVEDENÍ ÚDRŽBY	ÚKON
Každých 100 hodin	• Kontrola hydraulického okruhu (vody) čerpadla. • Kontrola upevnění čerpadla. • Nastavení elektrod. • Kontrola/doplnění oleje čerpadla. • Čištění naftové trysky. • Kontrola/výměna naftového filtru. • Kontrola/výměna vodního filtru.
Každých 300 hodin	• Výměna oleje čerpadla. • Výměna elektrod. • Výměna naftové trysky. • Kontrola ventilů na sací/výtlačné straně čerpadla. • Kontrola utažení šroubů čerpadla. • Kontrola regulačního ventilu čerpadla. • Čištění kotle. • Odstranění vodního kamene z hadu. • Kontrola bezpečnostních zařízení.

POMOC V PŘÍPADĚ PORUCHY

ZÁVADY	PŘÍČINY	ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD
1. Po stisknutí přepínače se nespustí čerpadlo.	1. Zástrčka není dobře zasunuta do zásuvky. 2. Elektrická zásuvka nefunguje. 3. V síti není dostatečné napětí. 4. Nevhodnost sekční prodlužovací šňůry. 5. Došlo k zablokování čerpadla.	1. Zapojte správně zástrčku do elektrické zásuvky. 2. Nechte zkontrolovat elektrickou zásuvku. 3. Zkontrolujte vhodnost zařízení. 4. Prostudujte si kapitola věnovanou elektrickému připojení. 5. Podržte páčku pistole stisknutou a uveďte přepínač do polohy ON, pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaný technický servis.
2. Přístroj se spustí, ale nevychází z něj voda.	6. Čerpadlo, trubky nebo příslušenství zamrzly. 7. Do přístroje neproudí voda. 8. Došlo k ucpání vodního filtru. 9. Došlo k ucpání trysky.	6. Nechte čerpadlo a trubky rozmraznout. 7. Napojte zařízení na vodní přípojku a otočte kohoutkem. 8. Vyjměte a vyčistěte filtr (viz kapitola „ÚDRŽBA“). 9. Odmontujte trubici pistole a vyčistěte trysku pomocí dodaného špendlíku.
3. Elektrické čerpadlo funguje, ale není přítomen tlak.	10. V přístroji není dostatek vody. 11. Došlo k ucpání filtru sacího mechanismu. 12. Ventil na regulaci tlaku (pokud je součástí vybavení přístroje) je v poloze minimální tlak. 13. Došlo k opotřebování trysky trubice. 14. Došlo k ucpání či opotřebování ventilu sacího mechanismu či napájení.	10. Zkontrolujte, že dodávaný výkon je nejméně 12 l/min. 11. Vyjměte a vyčistěte filtr (viz kapitola „ÚDRŽBA“). 12. Otočením rukojeti zvýšte tlak. 13. Vyměňte trubici. 14. Obraťte se na autorizovaný technický servis.
4. Nesprávný provozní tlak.	15. Došlo k zablokování či k ušpinění trysky trubice. 16. V napájení vodou je vzduch. 17. Došlo k ucpání filtru sacího mechanismu. 18. Došlo k ucpání či opotřebování ventilu sacího mechanismu či napájení. 19. Došlo k opotřebování těsnění. 20. Došlo k opotřebování těsnění ventilu na regulaci tlaku.	15. Odmontujte trubici pistole a vyčistěte trysku pomocí dodaného špendlíku. 16. Dodejte přístroji správné napájení vodou. 17. Vyjměte a vyčistěte filtr (viz kapitola „ÚDRŽBA“). 18. Obraťte se na autorizovaný technický servis. 19. Obraťte se na autorizovaný technický servis. 20. Obraťte se na autorizovaný technický servis.
5. Motor se najednou zastavil.	21. Došlo ke spuštění tepelného bezpečnostního přepínače přístroje. 22. Nevhodnost sekční prodlužovací šňůry.	21. Nechte motor na několik minut vychladnout. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaný technický servis. 22. Prostudujte si kapitola věnovanou elektrickému připojení.
6. Z přístroje vytéká voda.	23. Z navijáku na hadici (pokud je součástí vybavení) uniká voda. 24. Z privodního připojení uniká voda. 25. Z čerpadla uniká voda.	23. Utáhněte spojení; pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaný technický servis. 24. Zkontrolujte, zda bylo spojení správně namontováno (viz obrázky v kapitole INSTALACE). 25. Obraťte se na autorizovaný technický servis.
7. Přístroj vydává nezvyklý hluk.	26. Došlo k ucpání filtru sacího mechanismu. 27. Vstupní voda je příliš horká. 28. Došlo k ucpání či opotřebování ventilu sacího mechanismu či napájení. 29. Došlo k opotřebování ložisek.	26. Vyjměte a vyčistěte filtr (viz kapitola „ÚDRŽBA“). 27. Snižte teplotu pod 40 °C. 28. Obraťte se na autorizovaný technický servis. 29. Obraťte se na autorizovaný technický servis.
8. V oleji je voda.	30. Došlo k opotřebování těsnících kroužků.	30. Obraťte se na autorizovaný technický servis.

ÚVOD

SPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Spotřebič je vhodný pro umývání povrchů na venkovních prostranstvích tehdy, kdy je pro odstranění nečistoty potřebné použití vody.
- S použitím přídatných zařízení, která jsou ve výbavě je možné provádět tyto práce: mytí se saponátem, opískování a mytí s pomocí rotačního kartáče, který se nasazuje na pistoli.
- ZAŘÍZENÍ URČENÉ PRO PROFESIONÁLNÍ POUŽITÍ.

TECHNICKÉ ÚDAJE

(Zkontrolujte, zda se technické údaje uvedené na štítku).

1	Napájecí síť
2	Příkon
3	Stupeň krytí (IP) (IEC 60259)
4	Provozní tlak
5	Maximální tlak
6	Maximální teplota připojené vody
7	Maximální tlak připojené vody
8	Nominaal debiet
9	Maximum debiet
10	Palivo pro kotle
11	Výrobní číslo
12	Maximální provozní teplota.
13	Výkon hořáku
14	Hladinu akustického (Garantovanou)
15	Hmotnost

m/s²	2,2	Vibrace na ruku-rameno obsluhy -
k	15%	Pochybnost (Měření provedeno v souladu s normou EN 60335-2-79.)
N	43	Maximální zpětná síla na hydropistoli.
ℓ	3,5	Nádrž s čisticím prostředkem
ℓ	15	Naftová nádrž

Tento stroj podléhá připojení za následující podmínky: **Z_{max} = 0,0924 Ohm**. Maximální přípustná impedance sítě v bodě připojení elektřiny, nesmí být překročena. Nebudete-li jisti impedancí sítě ve Vašem bodě připojení, kontaktujte prosím Vašeho dodavatele elektřiny.

SYMBOLY



POZOR! Věnovat pozornost bezpečnostním symbolům.



DŮLEŽITÉ



Používejte následující osobní ochranné prostředky (OOP): Noste ochranná sluchátka

BEZPEČNOST

⚠ POZOR:

Přečtěte si a dodržujte pokyny uvedené v NÁVODU K POUŽÍVÁNÍ - BEZPEČNOSTNÍ NAŘÍZENÍ.

BEZPEČNOSTNÍ OVLÁDAČE

⚠ POZOR: Pistole je opatřena bezpečnostní zárážkou. Při každém přerušení provozu stroje je třeba zapojit bezpečnostní zárážku a tak zabránit náhodnému spuštění.

- Bezpečnostní ovládače: pistole je opatřena bezpečnostní zárážkou, stroj je opatřen ochranou před elektrickým přetížením (CL. I), čerpadlo je chráněno ventilem pro by pass nebo zařízením pro zástavu.
- Bezpečnostní tlačítko na pistoli neslouží k zablokování páčky během chodu, ale pro zabránění náhodného spuštění.

⚠ POZOR: Přístroj je vybaven bezpečnostní pojistkou motoru: v případě jejího zásahu vyčkejte několik minut nebo případně vypojte přístroj z elektrické sítě a znovu připojte. V případě, že se problém opakuje nebo se nepodaří opětovné spuštění, dovezte přístroj do nejbližšího servisního střediska.

STABILITA

⚠ POZOR: Přístroj musí být umístěn na vodorovné ploše tak, aby jeho poloha byla stabilní a bezpečná.

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

Podívejte srt.5.

PŘÍVOD VODY

Připojení na vodovodní síť



POZOR: Přístroj není vhodný pro připojení k pitné vodě

Vodní čistič může být přímo napojený na veřejnou vodovodní síť pouze v případě (pitná voda), že je na přívodním potrubí nainstalované zařízení zabráňující zpětnému proudění vody s vyprazdňováním v souladu s platnými právními předpisy. Ujistěte se, že min. průměr hadice je $\varnothing$ 13mm - 1/2 inch a že je vyztužená.

POZOR: Vody protékající přes zařízení zpětného není považováno za pitnou.

DŮLEŽITÉ: Používejte pouze filtrovanou a čistou vodu. Vodní kohoutek musí zajistit přívod vody dvakrát větší než je maximální výkon čerpadla.

- Minimální výkon: 15 l / min.
- Maximální teplota vody na vstupu: 40°C
- Maximální tlak vody na vstupu: 1Mpa

Umístěte vodní čistič co nejblíže k vodovodní síti. Nedodržení výše uvedených pokynů může způsobit mechanické škody na čerpadle a ztrátu záruky.

INSTALACE

vis obrázek

- Zkontrolujte, zda je hlavní přepínač v poloze „OFF“ "0" a zda je do sacího nátrubku čerpadla (IN-LET) vložen filtr na vodu.
 - Ručně zašroubujte rychlospojku bez použití nástrojů.
 - Pomocí rychlospojky napojte napájecí hadici k vodní přípojce. Hadice musí mít vnitřní průměr nejméně 13 mm (1/2").
 - Napojte vysokotlakou hadici na výstupní nátrubek čerpadla (OUTLET). Objímku vysokotlaké hadice je třeba nasadit na doraz a poté ručně zašroubovat bez použití nástrojů.
 - Zcela rozviňte vysokotlakou hadici (21).
 - Jestliže je Váš vysokotlaký čistič osazen navíječem hadice (9), odblokujte zařízení otáčením objímky (8) proti směru hodinových ručiček, odvíňte potřebnou délku hadice tak, že budete otáčet navíječem hadice, pomocí kolečka (10), proti směru hodinových ručiček a nakonec zařízení zablokujte otáčením objímky (8) ve směru hodinových ručiček.
 - Vysokotlakou hadici s použitím připojte k pistoli.
 - Úplně otevřete vodovodní kohoutek. Teplota vody musí být bezpodmínečně nižší než 40 °C
 - DŮLEŽITÉ:** K napájení vodního čističe musí být použita čistá voda, aby nedošlo k jeho poškození.
 - Odblokujte bezpečnostní pojistku pistole a nechte kohoutek stisknutý tak, aby vytekla voda, a to až do té doby, než dojde k vytlačení vzduchu.
 - Do pistole zasuňte trubici.
 - Zapojte zástrčku do elektrické zásuvky.
- Stlačením kohoutku pistole přístroj spustíte a zároveň uveďte hlavní přepínač do polohy „ON“ "1".

PLNĚNÍ PALIVEM

Doporučený typ nafty k použití: **Nafta** pro automobily a bez aditiv.

Naplňte nádržku palivem uvedeným na štítku s technickými údaji. Dbejte na to, aby se nádržka během fungování přístroje nevyprázdnila a nepoškodila palivové čerpadlo.

POZOR: Použití nevhodného paliva může být nebezpečné.

- Otáčejte kolečkem (34), dokud nebude vytékat chtěné množství prostředku. Po použití otáčejte regulačním kolečkem (34) proti směru hodinových ručiček až do mezní polohy a v případě nasávání čistícího prostředku z externí nádrže vytáhněte přípojku (56) z koncovky (54) a znovu nasadte zátku (55).

T.S.

-  **DŮLEŽITÉ:** systémem T.S. (Automatic Stop System), který zajistí vypnutí mycího stroje během fáze by-pass. Pro jeho nové spuštění je třeba přepnout vypínač do polohy "1" "ON" a pak stisknout páčku na pistolí, T.S. zajistí spuštění spotřebiče a jeho automatické vypnutí v případě že dojde k povolení páčky. Z tohoto důvodu doporučujeme zajistit spotřebič bezpečnostní pojistkou, která je umístěna na páčce pistole pokaždé, když je stroj vypnutý a takto předcházet jeho náhodnému spuštění.
- Náhodné spuštění stroje bez zapojení pistole je způsobeno jevům jako jsou vzduchová bublina ve vodě a podobně, nikoliv závadami na výrobku.
 - Zapnutý stroj nenechávat bez dozoru po dobu delší než 5 minut. Při delších časech je třeba z důvodů ochrany stroje přepnout vypínač do polohy "0" "OFF".
 - Ověřit správné napojení vysokotlaké hadice mezi stroje a pistolí, která je součástí výbavy, to znamená zkontrolovat, zda nedochází k únikům vody.

UKONČENÍ PRÁCE

Prohlédněte fig. 

Uvedte přepínač do polohy "OFF" "0" a vyčkejte, až voda úplně vychladne. Tím předejdete usazování vodního kamene a přehřátí ohřívací spirály ohřívače vody, jež by mohly zapříčinit poškození přístroje.

-  **DŮLEŽITÉ:** Po vypnutí přístroje vždy otevřením pistole z hadice odstraňte tlak.

PÉČE A ÚDRŽBA

Prohlédněte fig.  

Viz tabulka.

-  **POZOR:** Před provedením jakéhokoliv údržbářského zásahu nebo čištění odpojte přístroj od přívodu elektrické energie.

 **POZOR:** Neostříkávejte přístroj vodou, mohl by se tím poškodit.

- Očistěte vnější povrch stroje se suchým hadříkem.
- Přístroj udržujte vždy v čistotě tak, aby chladicí vzduch mohl volně procházet otvory.
- **V případě doplnění oleje v čerpadle použijte minerální olej SAE 15W30. Doplněné množství: 125 ml (New Scout).**
- **V případě doplnění oleje v čerpadle použijte minerální olej SAE 15W40. Doplněné množství: 320 ml (New Scout Evo).**

SKLADOVÁNÍ

- Zařízení zvedněte za držadlo a přeneste je.
- Udržujte zařízení a příslušenství na suchém, bezpečném místě, mimo dosah dětí. (Uložte čistící zařízení na suché a chráněné místo)

PODMÍNKY ZÁRUKY

Veškeré naše přístroje byly podrobeny přísných zkouškách. Na výrobní vady se vztahuje záruka v souladu s platnými právními předpisy. Záruka začíná od data zakoupení mycího stroje.

Záruka se nevztahuje na: - části podléhající běžnému opotřebení. - Pryžové díly, uhlíkové kartáčky, filtry, příslušenství a zvláštní příslušenství. - škodám způsobeným nehodou, během přepravy, následkem nepozornosti nebo nevhodného zacházení, následkem chybné a nevhodné instalace - Záruka se nevztahuje na případné čištění fungujících součástí, filtry a jako jsou zanesené trysky, zablokování přístroje kvůli usazeninám vodního kamene